


KAPITAŁ LUDZKI
 NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

 Projekt współfinansowany przez
 Unię Europejską w ramach
 Europejskiego Funduszu
 Społecznego

UNIA EUROPEJSKA
 EUROPEJSKI
 FUNDUSZ SPOŁECZNY


Nazwa przedmiotu		Kod ECTS	
Projekt badawczy		9.4.0486	
Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot			
Zakład Translatoryki Anglistycznej			
Studia			
wydział	kierunek	poziom	drugiego stopnia
Wydział Filologiczny	Filologia angielska	forma	stacjonarne
		moduł specjalnościowy	przetwarzanie języka naturalnego, nauczycielska
		specjalizacja	wszystkie
Wydział Filologiczny	Filologia angielska	poziom	drugiego stopnia
		forma	stacjonarne
		moduł specjalnościowy	translatoryczna
		specjalizacja	Przekład specjalistyczny, przekład wydawniczy i audiowizualny
Nazwisko osoby prowadzącej (osób prowadzących)			
dr Wioleta Karwacka; Ewa Nawrocka; dr Paula Gorszczyńska; prof. dr hab. Artur Blaim; dr Krzysztof Filip Rudolf; dr hab. Olga Kubińska, profesor uczelni; dr Maciej Kur; dr Justyna Giczela-Pastwa; dr hab. Magdalena Bielenia-Grajewska, profesor uczelni; prof. dr hab. Wojciech Kubiński			
Formy zajęć, sposób ich realizacji i przypisana im liczba godzin		Liczba punktów ECTS	
Formy zajęć		4	
Ćw. audytoryjne		Semestr 4:	
Sposób realizacji zajęć		30 godzin - uczestnictwo w zajęciach;	
zajęcia on-line, zajęcia poza pomieszczeniami dydaktycznymi UG, zajęcia w sali dydaktycznej		70 godzin - przygotowanie do konferencji.	
Liczba godzin		Razem: 100 godzin = 4 ECTS.	
Ćw. audytoryjne: 30 godz.			
Termin realizacji przedmiotu			
2023/2024 letni			
Status przedmiotu		Język wykładowy	
obowiązkowy		- polski w wymiarze 50.00%	
		- angielski w wymiarze 50.00%	
Metody dydaktyczne		Forma i sposób zaliczenia oraz podstawowe kryteria oceny lub wymagania egzaminacyjne	
<ul style="list-style-type: none"> - Debata, prezentacja multimedialna podczas wideokonferencji; blended learning - Dyskusja - Gry symulacyjne - Wykład z prezentacją multimedialną 		Sposób zaliczenia	
		Zaliczenie na ocenę	
		Formy zaliczenia	
		<ul style="list-style-type: none"> - zaliczenie uzyskuje się po przyjęciu przez Promotora własnego projektu badawczego i przeprowadzeniu prezentacji podczas konferencji studenckiej. - wykonanie pracy zaliczeniowej - przeprowadzenie badań i prezentacja ich wyników - wykonanie pracy zaliczeniowej - wykonanie określonej pracy praktycznej 	
		Podstawowe kryteria oceny	

Student otrzymuje zaliczenie na podstawie:
 czynnego udziału w warsztatach, przedstawienia tezy, metodologii i wniosków projektu badawczego - 100%, przy czym zakwalifikowanie prezentacji przez „redaktora gościnnego” danego numeru periodyku (studenckiego) do publikacji (po nadaniu prezentacji formy adekwatnej dla publikacji) jest równoznaczne z otrzymaniem oceny bardzo dobrej.
 Kryteria oceny:
 jakość merytoryczna projektu badawczego – 30%
 jakość prezentacji – 40%
 umiejętności miękkie wykazane w trakcie prezentacji i dyskusji– 30%

Sposób weryfikacji założonych efektów uczenia się

zakładany efekt uczenia się	czynny udział w zajęciach	projekt badawczy	prezentacja projektu	dyskusja na temat prezentacji
Wiedza				
K_W02	X	X	X	X
K_W03	X	X	X	X
K_W04	X	X	X	X
K_W05	X	X	X	X
K_W11		X		
Umiejętności				
K_U01	X	X	X	
K_U02		X	X	
K_U03	X	X	X	X
K_U04	X			X
Kompetencje społeczne				
K_K01	X	X		X

Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi**A. Wymagania formalne**

wybór seminarium

B. Wymagania wstępne

student posiada umiejętność samodzielnej pracy; potrafi pracować w grupie

Cele kształcenia

Zapoznanie studenta ze specyfiką badań w dziedzinie językoznawstwa/ przekładoznawstwa/ glottodydaktyki / literaturoznawstwa, jak również specyfiką wystąpień publicznych.

Nabycie umiejętności prezentacji tez, metodologii i wniosków związanych z prowadzeniem badań naukowych w wyżej wymienionych dziedzinach a także nabycie umiejętności prezentacji danych w wybranym formacie prezentacji.

Rozwijanie umiejętności prowadzenia bardziej złożonych i samodzielnych badań w wybranej dyscyplinie i polu badawczym.

Treści programowe

Formuła projektu badawczego określana jest każdorazowo przez Promotora i w zależności od przyjętej formuły ustalane są adekwatne treści programowe (nacisk na teorię, projekt zbiorowy plus egzamin indywidualny, tłumaczenie z obszernym komentarzem).

Wykaz literatury

Do wyboru przez prowadzących, w zależności od bieżących projektów studentów.

Kierunkowe efekty uczenia się	Wiedza
K_W02, K_W03, K_W04, K_W11 K_U01, K_U02, K_U03, K_U04 K_K01	K_W02, K_W03, K_W04, K_W11 Student: zna w pogłębionym stopniu zaawansowane teorie oraz metody analizy i interpretacji z zakresu anglojęzycznego językoznawstwa/przekładoznawstwa/glottodydaktyki lub literaturoznawstwa (K_W02); zna w pogłębionym stopniu w języku polskim i angielskim zaawansowaną terminologię z zakresu językoznawstwa/przekładoznawstwa/glottodydaktyki lub literaturoznawstwa (K_W03); ma uporządkowaną zaawansowaną wiedzę szczegółową z zakresu literatury i

kultury anglojęzycznej lub językoznawstwa/przekładoznawstwa/glottodydaktyki (K_W04);
zna i rozumie pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności i prawa autorskiego odnoszące się do prac badawczych w ramach filologii angielskiej (K_W11).

Umiejętności

K_U01, K_U02, K_U03, K_U04

Student:

potrafi właściwie korzystać ze zdobytej wiedzy przedmiotowej w celu formułowania i rozwiązywania problemów badawczych oraz innowacyjnego wykonywania zadań z zakresu wybranej specjalności i specjalizacji (językoznawstwa, przekładoznawstwa, glottodydaktyki, literaturoznawstwa) dobierając i stosując właściwe metody i narzędzia, w tym zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne (ICT) (K_U01);

potrafi właściwie dobierać źródła mówione i pisane oraz dokonywać oceny, selekcji, krytycznej analizy i syntezy oraz twórczej interpretacji i prezentacji informacji z nich pochodzących w ramach własnych projektów badawczych w zakresie anglojęzycznego językoznawstwa lub literaturoznawstwa (K_U02);

potrafi komunikować się w mowie i piśmie w języku polskim i angielskim ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców na tematy specjalistyczne z zakresu wybranej specjalności i specjalizacji w ramach filologii angielskiej, posługując się zaawansowaną terminologią specjalistyczną z zakresu literaturoznawstwa lub językoznawstwa (K_U03);

potrafi prowadzić debatę dotyczącą językoznawstwa lub literaturoznawstwa oraz przedstawiać i oceniać różne opinie i stanowiska oraz dyskutować o nich w języku angielskim (K_U04).

Kompetencje społeczne (postawy)

K_K01

Student:

jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy w zakresie wybranego pola badawczego pracy magisterskiej i uznaje znaczenie tej wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych (K_K01);
rozumie konieczność ciągłego dokształcania się i rozwoju (K_K01).

Kontakt

wioleta.karwacka@ug.edu.pl